



**СЪВЕТ НА
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ**

**Брюксел, 28 октомври 2010 г. (29.10)
(OR. en)**

15582/10

TRANS 297

ПРИДРУЖИТЕЛНО ПИСМО

От: Европейската комисия
Дата на получаване: 25 октомври 2010 г.
До: Генералния секретариат на Съвета

Относно: Проект на решение на Комисията относно техническите спецификации за оперативната съвместимост на подсистемата „подвижен състав — шум“ на трансевропейската конвенционална железопътна система

Приложено се изпраща на делегациите документ на Комисията D009791/03.

Приложение: D009791/03



ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Брюксел, [...] г.
С(2010)

D009791/03

Проект на

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от [...] година

**относно техническите спецификации за оперативната съвместимост на
подсистемата „подвижен състав — шум“ на трансевропейската конвенционална
железопътна система**

Проект на

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от [...] година

относно техническите спецификации за оперативната съвместимост на подсистемата „подвижен състав — шум“ на трансевропейската конвенционална железопътна система

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Директива 2008/57/ЕО от 17 юни 2008 г. на Европейския парламент и на Съвета относно оперативната съвместимост на железопътната система в рамките на Общността¹, и по-специално член 6, параграф 1 от нея,

като взе предвид препоръката на Европейската железопътна агенция (№ ERA/REC/02-2010/INT) от 30 март 2010 г.,

като има предвид, че:

- (1) Член 12 от Регламент (ЕО) № 881/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г.² изисква Европейската железопътна агенция (наричана отгук нататък „Агенцията“) да осигурява адаптирането на техническите спецификации за оперативна съвместимост (наричани отгук нататък „ТСОС“) към техническия прогрес, към пазарните тенденции и към обществените изисквания, както и да предлага на Комисията измененията на ТСОС, които счита за необходими.
- (2) С Решение С(2007)3371 от 13 юли 2007 г., Комисията даде рамков мандат на Агенцията да изпълнява определени дейности по Директива 96/48/ЕО на Съвета от 23 юли 1996 г. относно оперативната съвместимост на трансевропейската железопътна система за високоскоростни влакове³ и Директива 2001/16/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 19 март 2001 г. относно оперативната съвместимост на трансевропейската конвенционална железопътна система⁴. Съгласно условията на този рамков мандат от Агенцията се изисква да извърши ограничено преразглеждане на ТСОС за конвенционална железопътна система за

¹ ОВ L 191, 18.7.2008 г., стр. 1.

² ОВ L 220, 21.6.2004 г., стр. 3.

³ ОВ L 235, 17.9.1996 г., стр. 6.

⁴ ОВ L 110, 20.4.2001 г., стр. 1.

подвижен състав — шум (наричана оттук нататък „ТСОС Шум“), приета с Решение 2006/66/ЕО на Комисията от 23 декември 2005 г.⁵

- (3) Еталонен коловоз, чието използване е задължително съгласно ТСОС Шум, не е в наличност във всяка държава-членка, и държавите-членки не могат да бъдат задължени да създадат такъв. Това предотврати развитието на еднакви условия за всички действащи лица в Европейския съюз и създаде финансова тежест, която е по-голяма от предвидената в първоначалното решение. На Комисията и на Агенцията бяха сигнализирани многобройни проблеми, свързани с наличието на еталонен коловоз, методите на изпитване и разходите за изпитване.
- (4) С настоящото решение Комисията възнамерява да изясни отговорностите по отношение на еталонния коловоз, да разреши изпитване по нееталонен коловоз като в същото време осигурява правилно събиране и записване на сравними данни за бъдещо преразглеждане на ТСОС, да намали тежестта от необходимостта за съответствие на доказателствата за малки серии возила и да включи най-новото развитие по отношение на стандарта ISO EN 3095.
- (5) Граничните стойности на шума и обхвата остават непроменени. Поради това настоящото решение представлява само ограничено преразглеждане на ТСОС Шум и не противоречи на пълното преразглеждане на ТСОС Шум, както е предвидено в раздел 7 на ТСОС.
- (6) От гледна точка на яснотата и простотата, е по-добре Решение 2006/66/ЕО да се замени изцяло.
- (7) Поради това, Решение 2006/66/ЕО следва да бъде отменено.
- (8) Мерките, предвидени в настоящото решение са в съответствие със становището на Комитета, създаден в съответствие с член 29, параграф 1 от Директива 2008/57/ЕО,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

1. Преразгледаният вариант на Техническата спецификация за оперативна съвместимост (наричана оттук нататък ТСОС), свързана с подсистема „подвижен състав — шум“ на трансевропейската конвенционална железопътна система, упоменат в член 6, параграф 1 от Директива 2008/57/ЕО, както е определен в приложението, е приет.

2. ТСОС се прилага към подвижния състав от трансевропейската конвенционална железопътна система, както е определена в приложение I към Директива 2008/57/ЕО.

Тя се прилага към нов и съществуващ подвижен състав, както е определено в раздел 7 на приложението.

⁵ ОВ L 37, 8.2.2006 г., стр. 1.

Член 2

Когато споразумения съдържат изискване, свързано с ограничения за излъчването на шум, държавата-членка уведомява за тях Комисията в срок от шест месеца след влизането в сила на настоящото решение, при условие че вече не са нотифицирани съгласно Решение 2006/66/ЕО.

Споразуменията, които трябва да се нотифицират са:

- а) националните споразумения между държавите-членки и железопътните предприятия или управителите на инфраструктура, сключени безсрочно или временно и станали необходими поради изключително особения или местния характер на съответната транспортна услуга;
- б) двустранни или многостранни споразумения между железопътни предприятия, управители на инфраструктура или компетентни органи в областта на сигурността, които налагат висока степен на оперативна съвместимост на местно или регионално ниво;
- в) международните споразумения между една или няколко държави-членки и най-малко една трета държава или между железопътни предприятия или управители на инфраструктура от държавите-членки и най-малко едно железопътно предприятие или управител на инфраструктура от трета държава, които налагат висока степен на оперативна съвместимост на местно или регионално равнище.

Член 3

Процедурите за оценка на съответствието, годност за употреба и проверка „ЕО“, определени в раздел 6 на приложението към настоящото решение, са въз основата на модули, определени в Решение [...] на Комисията⁶.

Член 4

Комисията изготвя прегледа и актуализирането на тази ТСОС и отправя подходящи препоръки към комитета, упоменат в член 29 от Директива 2008/57/ЕО („Комитет РСИ“) с цел да вземе предвид развитието на технологиите или на социалните изисквания в съответствие с процедурата, определена в точка 7.2 от приложението към настоящото решение.

Член 5

Решение 2006/66/ЕО на Комисията⁷ се отменя. Въпреки това, разпоредбите му продължават да се прилагат по отношение на поддържането на проекти, които са получили разрешение в съответствие с ТСОС, приложена към настоящото решение и,

⁶ Да се попълни, когато съответното решение бъде прието.

⁷ ОВ L 37, 8.2.2006 г., стр. 1.

освен ако заявителят поиска да прилага това решение, за проекти за ново возило и за обновяване или преоборудване на съществуващо возило, които са в напреднал етап на развитие или за предмета на договор, който е в процес на изпълнение на датата на нотифициране на настоящото решение.

Член 6

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на [...] година.

За Комисията
Председател
[...]